



# 摩托罗拉 2700 车载电话

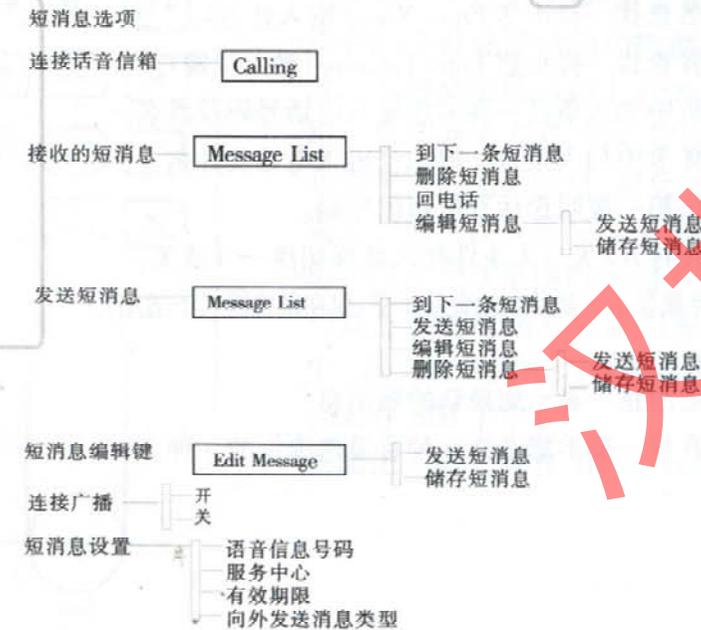
## 安装及使用说明书

摩托罗拉（中国）电子有限公司

### 电话本菜单



### 消息菜单



### 快速菜单

#### 快速菜单键

- 1 按名字查找
- 21 按位置查找
- 31 给话机增加条目
- 41 给 SIM 卡增加条目
- 51 连接语音信箱
- 61 转移所有呼入开或关
- 71 电池容量(?) (只在便携式状态下显示)
- 81 无效
- 91 读短信箱
- ( 铃音音量

### 菜单指南



当打开扩展菜单时,斜体字显示项目可使用。  
 \* 能否使用取决于 SIM 卡的类型  
 附加功能设置在转移模式下不可用。  
 摩托车安装时,可选择汽车音响静音或辅助指示两种选项。

### 主菜单



#### Menu Options 菜单选项

#### Call related Features 通话菜单

#### Phone SetUp 话机设置

#### Network

#### SeleCtion 选择网络

#### Call Meters 通话计费

#### ACcessory

#### SetUp 设定附加功能

- Show Battery Meter(显示电池容量)
- RestriCt My phone NUmber(设置本机号码限制)
- Call Diverting(呼入转移)
- Talk and Fax(通话和传真)
- Call Waiting(呼入等待)
- Call Barring(禁止通话)
- AdjUst Ring VolUme(调整铃音量)
- Ringer onor off(铃音开或关)
- Set Ringer Tone(设置铃音)
- Phone Lock(话机锁)
- ReqUires SIM Card PIN(需要 SIM 卡密码)
- Change SIM PIN2 Code(修改话机密码)
- Extended Memus(展开菜单)
- LangUage SeleCtion(语言选择)
- Change Greeting(改变问候语)
- Battery saving Mode(节电方式)
- SeleCt Keypad Tones(选择按键音)
- Phone StatUs(话机状态设置)
- Availible Networks(可供服务网络)
- NNetwork SearCh(查找网络)
- Preferred Networks(优先网络)
- FindNew Network(查找新网络)
- Show Call Charges(计费显示)
- Show Call Timers(通话时间)
- Set AUddible Call Timers(设置声音提示时间)
- Set in - Call Display(设置通话中显示)
- Call Charge Settings(设置通话计费)
- Lifetime Timer(设定累计计时)
- MUte Call Radio(汽车音响静音)
- AUtomatiC Answer(自动应答)
- Safety Timer(定时关机)
- AUxiliary Alert(辅助提示)

# Quick Reference

## 特殊功能键

-  按键可打开或关闭电话。
-  按键可接收呼叫、设置选择功能项…
-  按键可进入短消息菜单。
-  按键可进入电话本菜单。
-  按键可进入快速菜单。
-  按键可进入主菜单。
-  按键可挂机、放弃当前功能的操作和设置…
-  按键可拨叫语音信件。
-  按键可在通话时开或关个人通话静音。

## 打出一个电话

输入 **Phone No.** 

## 接收一个电话

按键  或从手柄挂槽上取下手柄。

## 结束一个电话

按  或  ,或者把手柄放回挂槽。

## 打出一个紧急电话

按     电话将直接接通到紧急救助中心。

## 使电话静音

当在通话时,按静音键  。

## 重拨最后一个拨出的号码

1 按  键来显示最后一次拨出的号码

2 按  键来拨出这个号码

## 单键拨号

按住任意从  到  的数字键。

## 把电话号码存储在电话本中

1. 按住,  键手机进入电话本选项。
2. 按  键选中手机记忆,或按   选中 SIM 卡记忆。
3. 输入 **Phone No.** (电话号码),然后输入 **Name** (姓名)。  
随后输入 **Location** (位置号)。

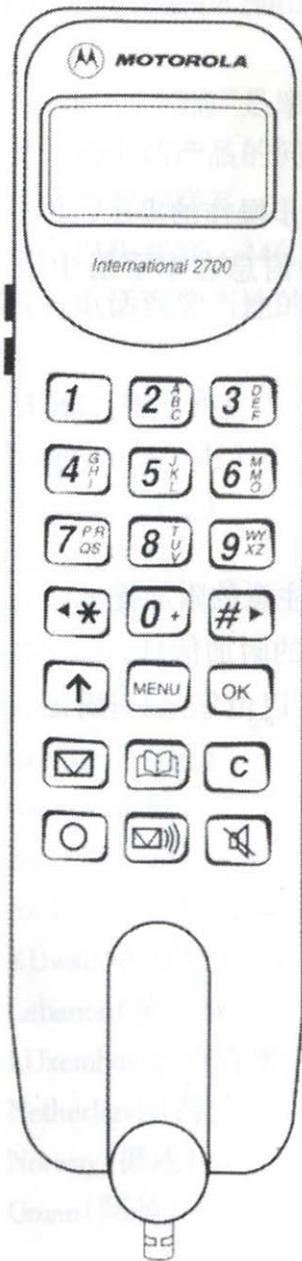
拨电话本中的电话

输入 **Location** (位置号)   。

## 快速菜单

-   按姓名查找—提示您 Enter Name(输入姓名)。
-   按位置查找—提示您 Enter LoCation(输入位置)。
-   向话机中加入条目—提示您输入电话号码及姓名。
-   向 SIM 卡中加入条目—提示您输入电话及姓名。
-   语音信箱—拨叫您语音信箱的号码。
-   呼叫转移开/关—无条件呼入转移切换—开或关。
-   电池电量显示—显示电池容量水平(仅在便携模式下适用)。
-   无效。
-   阅读短消息—显示您最新的短消息。
-   振铃音量—提示您选择八种音量选项中的一种。

## 简介



感谢您选用了全球蜂窝电话技术先驱——摩托罗拉公司生产的蜂窝电话产品。

所有的摩托罗拉蜂窝电话都是完全严格按照技术规范和世界性质量标准生产的。并且摩托罗拉的蜂窝电话产品可以在任何严酷的环境下工作。我们承诺“顾客完全满意”，并且我们有 65 年从事个人通讯行业方面的经验。所以您完全可以信赖摩托罗拉的产品及其质量。这种蜂窝电话采用了摩托罗拉特有的 Personality™ (个性化) 设计。这使得操作电话不再复杂。这样的设计在您使用手机时通过提示和在每次选择时向您提供简单的选项指导您的使用。个性化设计同样可以使您按照个性化的方式使用手机——例如，不同的铃音，电话号码本和网络优先选择——都可以简单明了的显示。在本手册中，所有的个性化设计的功能都用 OK 标志表示，这表明这些功能可以通过您的定制满足您个性化的需求。本蜂窝电话适用于 GSM (Global System for Mobile Communication 全球移动通讯系统) 网络。因为运用了数字通讯方式，与以往的蜂窝电话相比，您的电话拥有以下的优点：

非常优秀的通话质量，避免了以往的背景噪音和通话间断。

通话的保密性非常好。当您的手机信号选择隐藏时，即使通过扫描设备也无法窃听到您的通话。

您可以在全球范围内使用本电话，而非限定在一个国家。

和其它系统电话号码是内制在手机上不同，本系统的电话号码是设置在通常称为 SIM 卡的智能卡中。该卡由蜂窝电话服务商提供。无论您的电话是在本地或异地的 GSM 系统中使用，您的通话费用将记录在 SIM 卡中。

在您把手机设置在 Transportable (便携式) 方式下使用前，请确保您手机的电池至少充电 14 小时。

## Understanding this ManUal(理解发本手册)

您的手机的许多选项是通过简单菜单系统达到的。对于如何操作菜单,在后面的“菜单指南”中将有全面的介绍。当本手册描述各条菜单项的功能时,我们假定您已经对菜单系统非常熟悉。

### Key Presses(按键)

为使您的使用更加方便,手册中所有的按键都用特殊标志表示。一个可能的连续按键过程用如下方式表示:

**MENU** **OK** **C**

这表示您应当选**MENU**键,然后按**OK**键,最后是按**C**键。而不是要您同时按下这三个键。

### MUltiple Key Presses(一组按键)

当手册中出现如下所示的标志时,它不是指手机上的按键,而是指您用按键方式输入的一组字符。例如:

**phone No.** (电话号码) — 输入要求的电话号码。

**PIN Code** (PIN 码) — 输入您个人的识别码。

**UnloCk Code** (解锁密码) — 输入您的解锁密码。

**LoCation** (位置) — 输入在电话号码本中的位置。

## Prompts and Messages(提示和信息)

您的每一次按键,手机都会显示简单的下一步操作的提示,或者显示一条信息告诉您工作已完成。提示和信息在本手册中以LCD方式显示。如下是一个例子:

Enter PIN or Completed

### Other symbols(其它标志)

在本手册中您将会看到以下一些标志:

**[C]** 表示和上面提到的内容相关的应特别注意的附加提示。

**!** 和您的手机的使用效果或安全性密切相关的附加信息。

**OK** 这表示该条功能是个性化设计™的,可以由您定制,满足您个性化的要求。

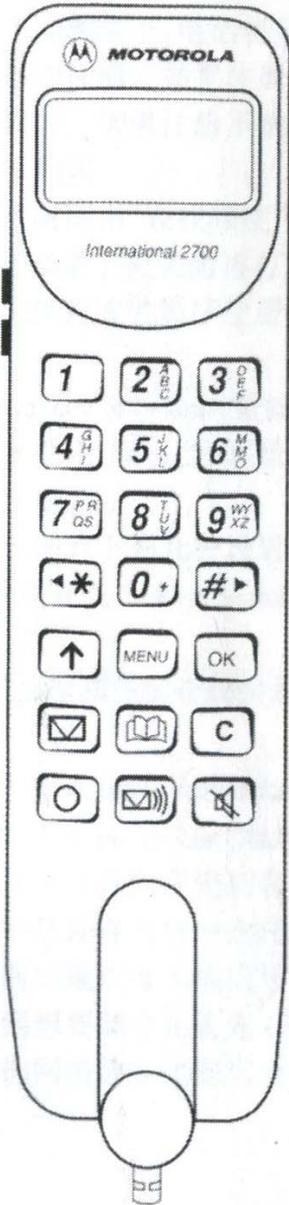
**✓** 表示达到此功能的快捷方式。

## Contents (目录)

About Your Phone and SIM Card (电话和 SIM 卡简介)	
介绍您的电话和 SIM 卡 .....	1
Making and Receiving Phone Call (拨打和接听电话)	
说明如何拨号、如何重拨和如何接听 .....	4
Menu Summary (菜单综述)	
描述菜单树型结构 .....	7
What To Do If... (如果.....该怎么做)	
帮助您解决可能出现的问题 .....	9
安装图示 .....	11

汉世威Car.com

## About Your Phone and SIM Card 电话及 SIM 卡



### SpeCial Keys (特殊键)

-  按键可打开或关闭电话。
-  按键可接受呼叫、设备、选择功能项。
-  按键可进入快速菜单。
-  按键可进入电话记事本菜单。
-  按键可进入消息菜单。
-  按键可进入主菜单。
-  按键可挂机、放弃对当前功能的操作和设置。
-  直接拨入语音信箱
-  按键可打开或关闭电话的静音功能
-  按键可前后移动菜单中的功能项。

### VoIume BUttons (音量按钮)

音量按钮位于电话左边。这些按钮用于调整按键、耳机和震铃音。向上键使得声音升高，下降键使得声音降低。具体请参阅“菜单使用”章节中有关电话设置中的内容。

### Adjusting the Earpiece Volume (调节耳机的音量)

在通话中从手柄挂槽中取下话筒，并通过调节音量控制按钮调节音量。

### Adjusting the Speaker Volume (调节免提喇叭的音量)

在通话中，当话筒在手柄挂槽中时，通过调节音量按钮调节音量。

## The Display(显示屏)



您手机的液晶显示 (LCD) 可以显示两行, 12 个字母、数字及有用的信息符号。

各种显示代表的意义如下:

**ABC123** 字符用于显示短消息及电话号码。

 电池电量指示器(仅当便携式模式下有效)

 信号强度。条形图上显示段越多, 信号越强

 正在使用。正在呼叫时显示该信号。

 漫游。当您在非归属系统中注册使用时, 会显示该符号。

 短消息服务。电话收到短消息时, 该符号显示。当短消息储存区已满时, 该符号闪烁。

## Low TemperatUre Use(低温使用)

在极低的温度下, 电话的液晶显示屏会发生变化。您会发现按键后, 显示屏反应变慢, 这是正常的, 并不影响电话的操作。

## YoUr SIM Card(您的 SIM 卡)

在购买电话时,蜂窝服务供应商会提供给您一个信用卡大小的 SIM (电话用户身份)卡。如果电话不插入 SIM 卡,就不能拨发或接听电话。

☞ 有些网络允许在没有 SIM 卡的情况下打紧急电话。

SIM 卡是一个“智能卡”,它包含您的电话号码、所申请服务的详细信息,并可用来储存电话本号码和短消息。这样,您可以在别人的 GSM 电话上使用您的 SIM 卡,并由您来付通话费用。

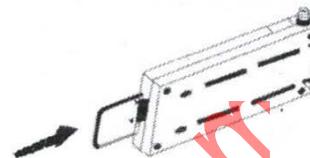
像银行卡或信用卡一样,要保证 SIM 卡的安全,不要弄弯或划伤您的卡,也不要接触静电或浸水。

☞ 插入式 SIM 卡或小 SIM 卡适配器不在保修范围内。

**! 警告插入或取出 SIM 之前,请关掉电话,否则会损坏 SIM 卡的记忆。**

## SIM Card Insertion(插入 SIM 卡)

按  键关掉电话,把 SIM 卡如图所示插入收发机。



接收器

如果 SIM 卡插错或 SIM 卡已经损坏,会显示 CheCk Card(检查 SIM 卡)信息

取下 SIM 卡,检查是否插错,调整后重新插入电话。

如果显示 Bad Card See Supplier(SIM 卡坏请送修)或 Blocked See SUpplier(SIM 卡永久锁定请送修),那么需要与蜂窝网络服务供应商联系

## SIM Card Removal(取下 SIM 卡)

关掉电话,在凹口处握住 SIM 卡并将其取出。

## Making and Receiving Phone Calls 拨打和接听电话

### SwitChing the Phone On and Off(开关电话)

要打开或关闭电话,请按  键。

如果当你打开电话的时候,话机中没有插入 SIM 卡,话机将会显示 Insert Card(插入 SIM 卡),要求你插入 SIM 卡。SIM 卡一旦插入,电话会检查 SIM 卡是否有效。

会显示几条信息:

- 一条问候语——可根据你的需要修改
- Enter Pin(SIM 卡密码)——要求键入 SIM 卡的个人识别码(PIN 码)(如果需要)
- Enter Phone UnloCk Code(输入开锁密码) - 要求键入电话解锁码(如果需要)
- Searching...(查找网络...)后跟网络名称 - 电话进行搜寻而后找到合适的连接网络。

### 输入 SIM 卡的密码(即,个人识别码,或 PIN 码)

要输入 SIM 卡密码,请按   。

输入 SIM 卡密码的每一位时,会显示\*。

如果出错,按下并松开  键,可清除最后一位。接住输完密码后,按  键。

如果输入的密码不正确,会显示 Wrong PIN(SIM 卡密码错)信息,然后出现 Enter PIN(SIM 卡密码)。

如查连续三次输入的密码都不正确,电话将自动上锁并显示 BloCked(SIM 卡已锁)。有关详细信息请参见“为 SIM 卡开锁”。

PIN 码是可改变的,如果改变 PIN 码,请查阅主菜单一节中的“改变 SIM 卡密码”。

### OK Entering YoUr UnloCk Code(输入开锁密码)

如果电话显示 Enter Phone UnloCk Code(输入开锁密码),则你必须输入开锁密码,程序为输入开锁密码  。

开锁密码是一个四位数字,出厂时初始设置为 1234。要改变该密码,

查阅详细信息,请参见主菜单一节中的“修改开锁密码”。

如果忘记了开锁密码。可按住  键,找到修改开锁密码选项。按  保密号码,输入新的开锁密码,再按  。

## Making Phone Call(拨打电话)

要拨打电话,你的电话必需处在开机和开锁的状态。

如果电话不处在有 GSM 服务的区域内,将不能拨打电话,重返服务区时,会有一串棒图 ,来表明信号的强度。

有几种不同的方式可供您拨打电话:

- 使用键盘数字键。
- 使用自动重拨。
- 重拨最后一个电话。
- 使用单键拨号。
- 使用电话本的号码。
- 拨打短消息中嵌入的号码。

 您的电话含有一个“电话本”,可用来储存姓名及电话号码。详细信息,请参见电话簿菜单。

拨打电话最简单的方法就是使用键盘数字键输入号码,然后按  键。

 如果出错,按一下  键,可清除最后一位。按住  键会清除整个号码。

电话正在拨打过程中时,显示屏出现 Calling(正在呼出)。如果没有应答,按  键,或将话机挂在机座上,将结束这次电话。

当电话有应答时,显示屏出现 Connected(已接通),其后显示 EndCall?(结束通话)。要结束通话,按  或 ,或将话机挂在机座上。

## AUtomatiC Redial(自动重拨)

如果电话未接通,会显示 Redial?(重拨?)五秒钟。此时按  将自动重拨该电话号码。当呼叫接通时,会听到短促的铃音。

最多可重拨的次数由您的蜂窝服务供应商设置。如果重拨这么多次后,电话仍未接通,会显示 Redial(重拨失败)。

### Redialing the Last Number Called Failed(重拨最后一个号码)

✓ 当电话处于待机模式下,按键顺序为 **OK OK**

另一种方法是,使用电话本菜单中的,“最后十次通话”功能。

### OK One - Touch Dialing Phone Book Numbers

#### (单键拨号电话本号码)

要快速拨打电话本<sup>1</sup>中前九个位置中的号码,可按住相应的数字键。例如,按住 **2** 键可拨打储存在电话本第二个位置中的电话号码。

☞ 不必按 **OK** 键就可拨打该号码。

### OK Dialing Phone Book Numbers(拨打电话本中的号码)

✓ **(Location)** (位置) **OK #>**

另外您还可通过以下方法:

1. 按 **LoCation** (电话本位置号)。例如 **2 3** 将检索储存在电话本第 23 个位置中的电话号码。

如果您不知到确切的位置,可以任意输入一位置号,然后用 **\*<** 和 **#>** 键滚到所需的号码。

2. 按可拨打该号码。

### Calling an Embedded Number in a Message

### (拨打一个嵌入在短消息中的电话号码)

有关如何拨打一个嵌入在短消息中的电话号码的内容, 查阅短消息菜单。

### International Phone Calls(国际电话)

在拨叫国际长途电话时,请按住 **0** 键。当按住该键几秒之后,屏幕上将显示国际长途电话前缀号 +, 这将允许你在不知道你在该国家的国际长途准拨号的情况下, 也可以拨叫国际长途电话。然后,键入所要呼叫电话的国家代号和电话号码。国家代号和通行的国家代号相同,例如 49 为德国,44 为英国,46 为瑞典。和传统拨叫国际长途的程序相同, 国家代号后的地区号应去掉前面的“0”。

### 在电话号码中插入暂停

为了在电话号码中插入 3 秒的暂停, 按住键并保持几秒, 将出现暂停标志。

起用该功能时,将出现 3 秒的暂停,但是,在电话号码中设置的第一个暂停功能是一个例外,电话未接通前,将不出现延迟。

1. 单键拨号可以控制的电话号码本条目范围,受电话本菜单选项中单键拨号设置结果的限制。

# MenU Summary (菜单综述)

## Phone Book and Quick Access Menus (电话号码本和快速菜单)



Phone Book Option  
电话本选项

Personal Numbers  
电话号码本

Last Ten Calls  
最后十次通话号码

- Last Calls Made 最后打出电话号码
- Last Calls Received 最后打入电话号码
- Erase All Numbers 删除所有号码

My Phone Number(s)  
本机电话号码

Fixed dialling  
固定号码拨叫

- View fixed Dial List 查看固定号码拨叫表
- SetUp fixed Dialling 设置固定号码拨叫

One - Touch  
Dial Setting  
设置单键拨号

- To Phone Memory 至话机记忆
- To SIM Memory 至SIM卡记忆
- To Fixed Dial List 至固定号码表

以名称检索 Enter Name  
Find Entry  
By Name

- Call Number 电话号码
- Modify Name Or Number 修改姓名及号码
- Erase Name And Number 删除姓名及号码

以位置检索 Enter Location  
Find Entry  
By Location

- Call Number 电话号码
- Modify Name Or Number 修改姓名及号码
- Erase Name And Number 删除姓名及号码

增加条目  
Add Entry

- Add To Phone Memory 加入电话内存
- Add To SIM Card Memory 加入SIM卡内存

检查电量  
Check Capacity

- Check Phone Capacity 检查电话容量
- Check SIM Capacity 检查SIM卡容量

禁止进入  
prevent Access

- No Memory Restrictions 无内存限制
- To SIM Card Memory 至SIM卡内存
- To Phone Memory 至电话内存
- To Phone & SIM Memory 至电话及SIM卡内存

- On 开
- Off 关
- Edit Entry 编辑条目
- Add Entry 增加



Quick Access Keys 快速菜单

- 1** - Find by Name  
按姓名查找
- 2** - Find by Location  
按位置查找
- 3** - Add Entry to Phone  
向话机中加入条目
- 4** - Add Entry to SIM  
向SIM卡中加入条目
- 5** - Call Voicemail  
语音信箱
- 6** - Divert All On or Off  
转移开/关
- 7** - Battery Meter  
(transportables only)  
电池电量显示(便携式状态下)
- 8** - Not Available 不存在
- 9** - Read Messages  
阅读短消息
- 0** - Ring Volume  
振铃音量

# Messages and Options MenUs (信息和选项菜单)



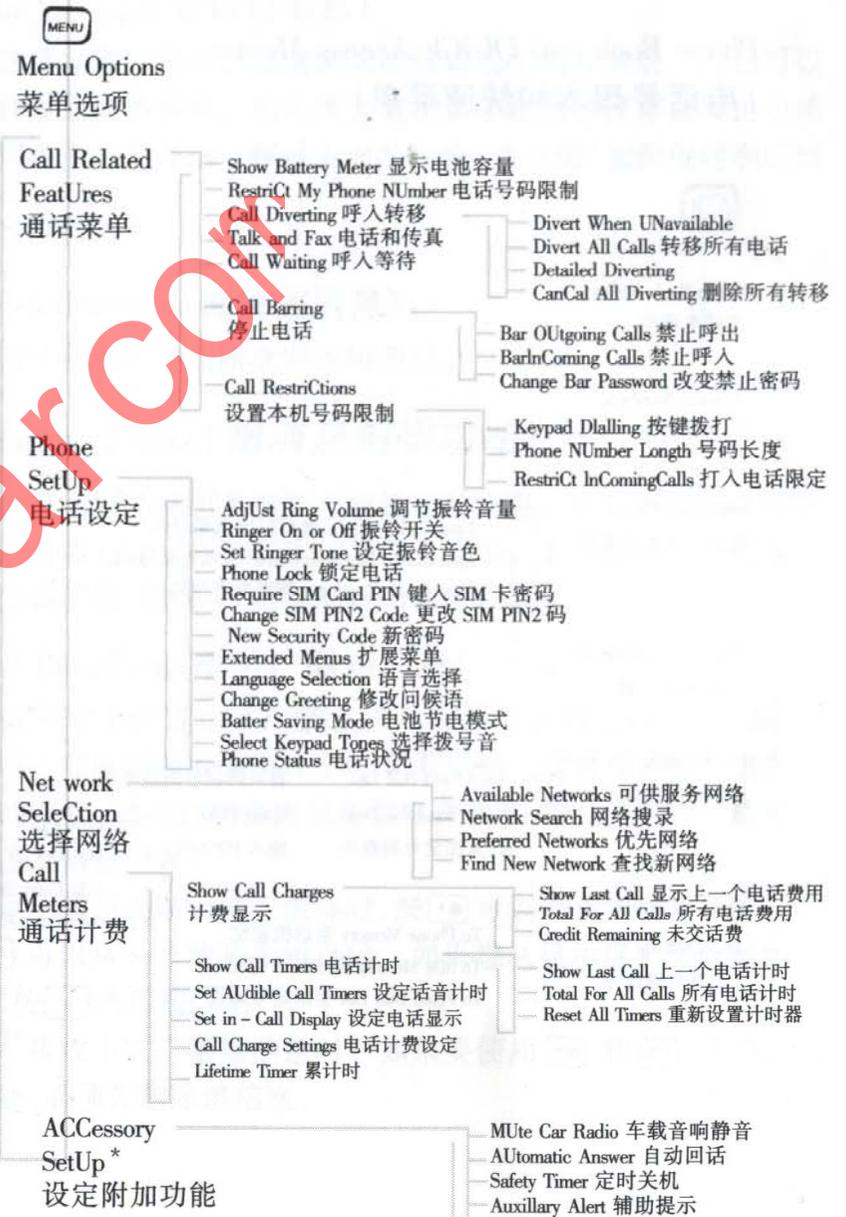
#▶ 向下(前)滚动菜单列表。

◀\* 向上(后)滚动菜单列表。

OK 选择子菜单,或接受某选项。

C 滚动到母菜单,或取消某选项。

一旦在主菜单中, MENU 与 #▶ 的功能相同。  
 只有在展开菜单打开时,以斜体字显示的项目才可以使用。  
 是否可用取决于 MENU 卡的类型。  
 只有安装汽车配套话机系统时,设定附加功能选项才可以使用。  
 快速菜单中的功能及其位置可以改变。  
 是否可用取决于 SIM 卡的类型和设置,以及您是否申请这些业务。



<p>电话不能开机</p>	<p>Crakit: 请专业技术人员检查设置。</p>
<p>不能呼叫</p>	<p>检查显示屏上的信号强度计。如果信号弱,移到开阔的信置。                  检查网络选择设置。尝试人工选择,或尝试另一个网络。参见“查找网络”。                  检查网络运营图。                  是否显示 RestriCted(限制呼叫)? 检查呼叫禁止和固定拨号设置。                  是否到达呼叫费用上限? 使用 PIN2 码复位上限或服务供应商联系。参见“设置总费用上限”。                  是否插入新的 SIM 卡? 检查是否加有新的限制。</p>
<p>不能接听电话</p>	<p>检查显示屏上的信号强度计。如果信号弱,移到开阔的位置。                  检查呼叫转移和呼叫禁止设置。                  检查铃声设置。如果是关,则没有声音提示。</p>
<p>电话不能开锁</p>	<p>是否插入新的 SIM 卡? 输入新的 PIN 码。参见“输入 SIM 卡的 PIN 码”。                  是否使用备用电话? 输入缺省的电话编码 - 1234。                  是否忘记开锁编码? 按  键可改变开锁编码(将需要您的话机密码)。</p>
<p>PIN 被锁定</p>	<p>输入随 SIM 卡提供的 PIN 解锁编码(参见 48 页的“为 SIM 卡解密”)。</p>
<p>PIN2 被锁定</p>	<p>输入随 SIM 卡提供的 PIN2 解锁编码(参见 48 页的“改变 SIM 卡解密 2”)。</p>
<p>SIM 卡不工作</p>	<p>SIM 卡是否插入正确信置? 参见“插入 SIM 卡”。                  金色的卡片是否明显收损或划伤? 把卡还给服务供应商。                  检查 SIM 及电话的电极。如果不干净,用防静电的布清洁它们。</p>

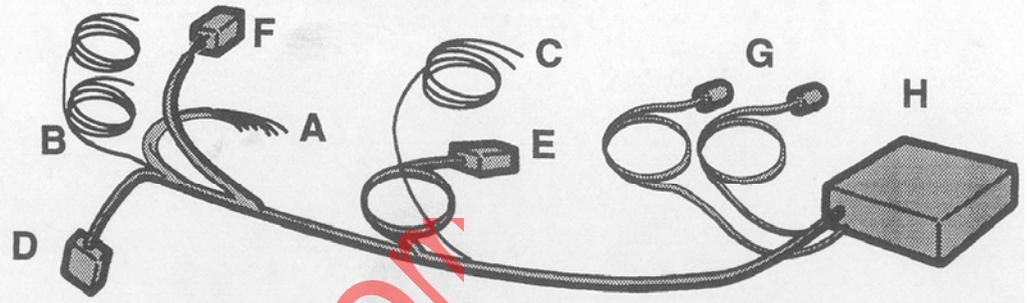
不能取消呼叫转移或呼叫禁止 等到位于良好的网络覆盖区域再试。

符号闪烁 没有足够的内存来储存其它 SMS 短消息。使用短消息菜单删除一个或几个现有的消息。

不能拨发国际呼叫 一些服务商自动禁止拨发国际呼叫的功能。请与您的用务供应商联系。  
是否加了相应的区号？按下并保持键可显示国际拨号前缀(+)然后输入相应的国家区号及电话号码。

汉世威Car.com

# 摩托罗拉车载电话安装图示

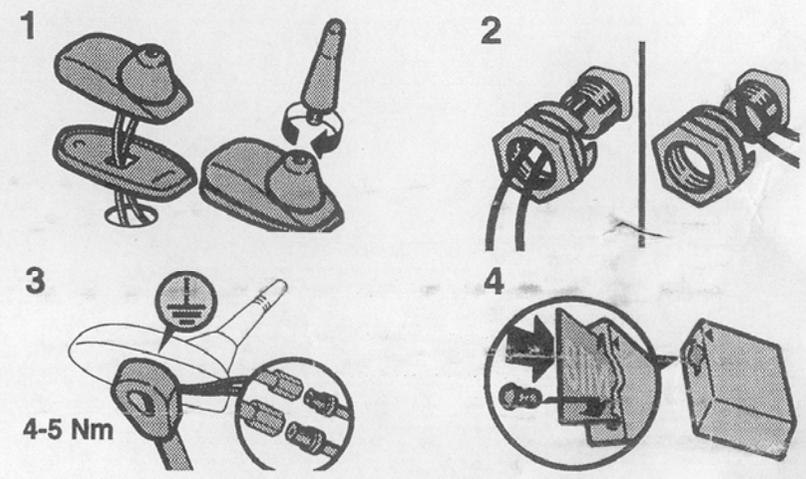


线的颜色:	
<b>A:</b>	黑色 接地 (负极) 红色 常火 +12V 输入 (F 10A) 紫色 扬声器接地 粉红色 扬声器 + 输出 绿色/黑色 收音机静音输出 红色/灰色 输出 +12V
<b>B:</b>	黄色 点火输入 (F 1A) 白色 速度信号输入 (未使用)
<b>C:</b>	黄色/红色 备用线端 (未使用) 黄色/蓝色 备用线端 (未使用)
<b>D:</b>	RJ-45 连接器 GSM 手柄
<b>E:</b>	连接器 GSM 麦克风
<b>F:</b>	连接器 呼叫中心按钮
<b>G:</b>	FME GSM 连接器 GSM 天线的 FME

**表 1) 接线**

黑色	负极接地
红色	常火 +12V (保险丝 10A)
黄色	点火 (保险丝 1A)
绿色/黑色	收音机静音
红色/灰色	备用线端 (未使用)
黄色/红色	备用线端 (未使用)
黄色/蓝色	备用线端 (未使用)
紫色	扬声器-
粉红色	扬声器+
白色	备用线端 (未使用)

- 安装步骤:**  
必须由有资质的技术人员进行安装!
- 1) 断开汽车电池的连接。
  - 2) 安装主机 (H)。确保有足够的空间可以插入 SIM 卡。
  - 3) 按照表 1)接线的说明连接所有的线。确保所有的线都绝缘良好。需要两个保险丝 (10 安培和 1 安培)。
  - 4) 安装 GSM 手柄、呼叫中心按钮和 GSM 麦克风, 把它们连接到 (D)、(E)、(F)。
  - 5) 安装 GSM 天线。
  - 6) 按照图 4 将 SIM 卡插入主机 (H)。
  - 7) 再次检查所有的连接。
  - 8) 重新连接汽车电池。



# 保 修 卡

\*此页为保修的基本凭证,请出机单位认真填写并请客户妥善保存.

用户姓名		联系电话	
用户地址		手柄序号	
产品型号	2700GPS	机器序号	
购机日期		年	月 日
售机单位(请加盖公章)			
售机地址			
联系电话		经办人	
售后服务咨询热线:		010-51908778	

## ■ 尊敬的用户:

为了保证您的车载电话的正常使用和得到满意的售后服务,当您寻求服务时,请出示此卡.

## 特别说明:

1. 顾客保修时请出示产品保修卡,一经涂改,自行失效.
2. 顾客自购买本产品之日起一年内出现故障可凭填写完整的产品保修卡享受免费保修服务.
3. 未按产品使用要求操作,维护,保管或自行拆装造成的损坏均不在保修范围之内.
4. 保修服务只限正常使用下有效.一切人为损坏或非我公司授权维修单位进行维修造成的损坏均不在保修范围之内.